

JIS**<英訳 JIS マンスリーインフォメーション>****Monthly Information: English translations of
Japanese Industrial Standards (JIS)****2025 年 6 月号****June 2025****<内容>****< Table of contents >**

1) 英訳 JIS 発行情報	English JIS to be published
2) JIS 制定・改正・廃止	Establishment/Revision/Withdrawal of English JIS
3) 正誤票	Errata

PDF 版のマンスリーは Web でも入手可能です。

The PDF version of Monthly is also available on the web.

ご購入は、オンラインサイト Webdesk (<https://webdesk.jsa.or.jp/>) にて可能です。To purchase standards, please visit our online store (<https://webdesk.jsa.or.jp/books/W11M0010?language=en>).**1) 英訳 JIS 発行情報****English JIS to be published****(Release: June 20)**(E) ... 制定 Established, (R) ... 改正 Revised

(価格 : 円 Price: Yen)

規格番号		規格名(和)	規格名称(英)	価格 (税抜)
No.		Title_JP	Title_ENG	Price (excl. tax)
JIS A 5759:2024	R	建築窓ガラス用フィルム	Adhesive films for glazings	12,400
JIS A 9511:2024	R	発泡プラスチック保温材	Preformed cellular plastics thermal insulation materials	12,400
JIS C 8715-2:2024	R	産業用リチウム二次電池の単電池及び電池システム—第2部：安全性要求事項	Secondary lithium cells and batteries for use in industrial applications -- Part 2: Safety requirements	15,200
JIS C 9325:2024	R	抵抗溶接機用電極加圧力計	Electrode force measuring device for resistance welding equipment	5,700
JIS D 9111:2024	R	自転車—分類、用語及び諸元	Cycles -- Classification, terminology and essential characteristics	12,400
JIS K 1102:2024	R	工業用液化塩素—塩素含有量の求め方	Liquid chlorine for industrial use-Determination of the chlorine content	9,000
JIS K 2233:2024	R	自動車用非鉱油系ブレーキ液	Non-petroleum base motor vehicle brake fluids	17,600
JIS Q 9005:2023	R	品質マネジメントシステム—持続的成功の指針	Quality management systems -- Guidelines for sustained success	21,900
JIS T 6513:2024	R	歯科用ゴム質弾性印象材	Dental elastomeric impression materials	14,200

JIS T 8008:2024	E	防護手袋の一般要求事項及び試験方法	Protective gloves -- General requirements and test methods	12,400
JIS T 8125-4:2024	R	手持ちチェーンソー使用者のための防護服—第4部：防護手袋	Protective clothing for users of hand-held chainsaws -- Part 4: Protective gloves	14,200
JIS Z 0241:2024	E	包装—温度制御が必要な小包の輸送に用いる包装容器の保冷性能試験方法	Packaging-Temperature controlled transport packages for parcel shipping-Test method of cold retaining function	9,000

2) JIS 制定・改正・廃止 Establishment/Revision/Withdrawal of English JIS

注記：JIS の制定、改正、廃止、正誤票の最新情報をお知らせいたします。

制定、改正された規格の英訳予定の有無は、通常、公示日から 1 か月以内に決定いたします。詳しくは、Webdesk 問い合わせフォームより英訳 JIS 担当までお問い合わせください。

Note: This is to inform the latest establishment, revision, withdrawal and errata of JIS.

Whether an established or revised standard will be translated into English will be decided within a month from the date of an official gazette.

For more information, please contact us (<https://webdesk.jsa.or.jp/books/W11M0010?language=en>).

和 JIS 番号	公示の種類	官報掲載日	文書標題	文書標題_英文	旧規格番号 又は移行先
JIS No.	Type of change	Date of Official gazette	Title_JP	Title_ENG	Replaced /Newly Established as
JIS A 5416:2025	改正/Revised	2025/5/20	軽量気泡コンクリートパネル (ALCパネル)	Autoclaved lightweight aerated concrete panels	JIS A 5416 :2016
JIS A 8341-3:2025	制定 /Established	2025/5/26	土工機械・機能安全・第3部： 制御システムの安全関連部に 使用される電気・電子コンポ ーネントの環境性能及び試験 要求事項	Earth-moving machinery-Functional safety-Part 3: Environmental performance and test requirements of electronic and electrical components used in safety-related parts of the control system	
JIS B 8611-8:1999	廃止 /Withdrawn	2025/5/20	冷凍・冷蔵ショーケース試験 方法-第8部：接触事故試験	Commercial refrigerated cabinets -- Methods of test -- Part 8: Test for accidental mechanical contact	

JIS B 8703:2025	制定 /Established	2025/5/20	セントラル空調システムの水循環系用抵抗低減剤の性能測定方法	Performance measurement method of drag-reducing agent for water circulation system in central air conditioning system	
JIS B 9921:2025	改正/Revised	2025/5/20	光散乱式気中粒子計数器・校正方法及び試験方法	Light scattering airborne particle counter for clean spaces	JIS B 9921 :2010
JIS C 2812:2025	改正/Revised	2025/5/20	機器取付け用レール	Dimensions of low-voltage switchgear and controlgear-Standardized mounting on rails for mechanical support of switchgear, controlgear and accessories	JIS C 2812 :1998
JIS C 61810-10:2025	制定 /Established	2025/5/20	電磁式エレメンタリ リレー・第 10 部：高容量リレーの追加機能及び安全性の要求事項	Electromechanical elementary relays-Part 10: Additional functional aspects and safety requirements for high-capacity relays	
JIS C 8364:2025	改正/Revised	2025/5/20	バスダクト	Busways	JIS C 8364 :2008
JIS K 0155:2025	改正/Revised	2025/5/20	表面化学分析・二次イオン質量分析法・単一イオン計数飛行時間形質量分析器における強度軸の線形性	Surface chemical analysis-Secondary ion mass spectrometry-Linearity of intensity scale in single ion counting time-of-flight mass analysers	JIS K 0155 :2018
JIS Q 27001:2023 /AMENDMENT 1 :2025	改正/Revised	2025/5/20	情報セキュリティ、サイバーセキュリティ及びプライバシー保護・情報セキュリティマネジメントシステム・要求事項（追補 1）	Information security, cybersecurity and privacy protection-Information security management systems-Requirements (Amendment 1)	

JIS Q 50001:2019 /AMENDMENT 1 :2025	改正/Revised	2025/5/20	エネルギーマネジメントシステム・要求事項及び利用の手引（追補１）	Energy management systems-Requirements with guidance for use (Amendment 1)	
JIS S 3031:2025	改正/Revised	2025/5/20	石油燃焼機器の試験方法通則	General rules for test methods of oil burning appliances	JIS S 3031 :2009
JIS S 3303:2025	制定 /Established	2025/5/20	ウェットワイパー類の除菌性能試験方法及び除菌効果	Test method for disinfection performance of wet wipes and disinfection effect	
JIS X 0309	改正/Revised	2025/5/20	国際標準楽譜番号（ＩＳＭＮ）	International standard music number (ISMN)	
JIS Z 7161:2025	改正/Revised	2025/5/20	フロン類又はフロン類代替物質を使用する製品の環境影響度の目標達成度表示方法	Labels for environmental-impacts achievement levels for the products using fluorocarbons or alternative fluorocarbons	JIS Z 7161 :2023
JIS Z 8890:2025	改正/Revised	2025/5/20	粉体の粒子特性評価・用語	Particle characterization of particulate systems-Vocabulary	JIS Z 8890 :2017

3) 正誤票 Errata

なし / None